



你好川崎

NO・376 年末年始の市役所・区役所の業務について

关于「年末年初市政办公日」的通知

年末年初市役所、区役所等政府机关办公时间，原则上截止到12月26日，年初从1月5日开始办公。但是区役所的区民科、保险年金科的业务，截止到年末12月27日（星期六）中午12点。

另外，从12月27日到1月4日期间的户籍有关证件办理事宜，请到区役所守卫窗口办理。

还有，区役所、支所、出張所、行政服务窗口设置的电脑末端装置の利用，截止到年末12月28日19点星期日，年初从1月4日星期日上午9点开始利用。其他有关业务以及有关设施的业务，请参阅川崎市政网页。

NO・377 休日急患診療所についてのお知らせ

关于年头年底急诊病人诊疗所的通知

关于在假日期间发烧之类急诊病人初期治疗，请到假日急诊所就医。受诊科为内科和小儿科。诊疗日为星期日，节日还有从12月29日到1月3日的年末年初期间。受理时间为午前9点到11点半，午后1点到4点。

各区假日急诊所及联系电话如下：

川崎休日急诊所 电话 211-6555

幸 休日急诊所 电话 555-0885

中原休日急诊所 电话 722-7870

高津休日急诊所 电话 811-9300

宫前休日急诊所 电话 853-2133

多摩休日急诊所 电话 933-1120

麻生休日急诊所 电话 966-2133

各休日急诊所得受诊时间有所不同，就诊之前电话确认必要。

NO・378 年末年始のごみ収集についてのお知らせ

关于年头年底垃圾收集的通知

年底普通垃圾收集，平时收集日为星期1，3，5的地域，收集日截止到12月31日；平时收集日为星期2，4，6地域的，收集日截止到12月30日，收集时间与平时一样。

年初普通垃圾收集，

平时收集日为星期1，3，5从1月5日开始与平常一样收集；

收集日为星期 2、4、6 地域的收集日为 1 月 4 日开始特别收集。从 6 日开始为平常收集。

可再利用垃圾的回收年末 12 月 29 日为最后一周收集，年初从 1 月 6 日恢复平常收集。

粗大垃圾回收，事前电话，电子信箱申请必要。

粗大垃圾的回收，事前电话联系截止至，年末 12 月 30 日；年初从 1 月 5 日受理。

粗大垃圾受理中心电话号码：044-930-5300

受理时间午前 8 点到午后 4 点半。

另外通过川崎市网页联网申请的，24 小时受理，年中无休。

详细情况请问所在生活环境事业所或参阅川崎市网页。



浮世绘展览会

名称： 広重「名所江戸百景」之世界 -江戸时代游览名胜-

主持： 川崎市市民博物馆

会场： 川崎市市民博物馆 企画展览室

会期： 2008 年 12 月 13 日(星期六) 至 2009 年 1 月 12 日(星期一)

闭馆日： 星期一 (12 月 24 日、12 月 28 日~1 月 2 日)

门票： 一般 600 日圆

学生・65 岁以上 400 日圆

小学生・中学生 免费

会期间的英语导向： English Guide

会期间为了能让外国人观赏绘画、由下述日程有志愿者的英语向导。请大家利用。

Free English Guided Tours by Volunteers

日程： 会期中的每星期日

12 月 14 日、21 日 1 月 4 日、11 日

11:00~ 13:00~ 14:30~ 15:30~



川崎市国际交流协会 外国人咨询处 (川崎市国際交流協会外国人相談コーナー)

在川崎市国际交流协会，免费接受外国朋友在家庭生活、工作方面等遇到困难、发生问题时请你随便来咨询。

咨询严守保密。 咨询时间：上午 10 点至下午 4 点

使用语言 英语： 星期二至星期六

汉语： 星期二・星期三・星期五

朝鲜语： 星期二・星期四

西班牙语： 星期二・星期三

葡萄牙语： 星期二・星期五

他加禄语： 星期二・星期三

发行 川崎市国际交流协会

211-0033 川崎市中原区木月祇園町 2 番 2 号 川崎市国际交流中心

电话号码 044-435-7000 传真 044-435-7010

E-mail:soudan39@kian.or.jp kiankawasaki@kian.or.jp

HP <http://www.kian.or.jp/>